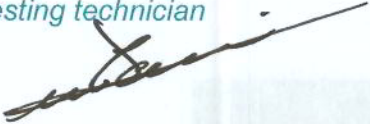
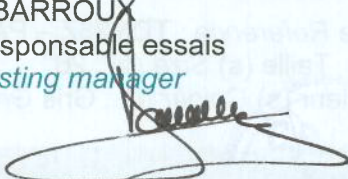


N° DOSSIER :  
AF11-0066

Norme NF EN 15194  
*Standard NF EN 15194*

Date :  
15/02/2011

Page :  
1 sur 6

REDACTION <i>DRAFTED BY</i>	APPROBATION <i>APPROVAL</i>	DESTINATAIRES <i>ADDRESSES</i>
B.DUBREUIL Technicien essais <i>Testing technician</i> 	S.BARROUX Responsable essais <i>Testing manager</i> 	ISD SARL CRITT SPORT LOISIRS

**ES11010097A**

Demandeur :  
*Requested by :*

**ISD SARL**  
**Lieu dit LE CHÂTEAU**  
**16440 SIREUIL**

Objet :  
*Object :*

**Rapport d'essais selon NF EN 15194**  
***Test report in compliance with NF EN 15194***

Documents de référence :  
*Reference documentation :*

- Norme **NF EN 15194** mai 2009  
*Standard NF EN 15194 mai 2009*
- Décret 95-937 du 24 août 1995  
*Decree 95-937 of august 24<sup>th</sup> of 1995*

Identification des éléments

- Référence *Reference* : **TDN28Z - PANACH'**

présentés par le demandeur :  
*Identification of the elements presented by the client :*

- Dossier technique de fabrication présenté le : 24/01/2011  
*Manufacturer's technical file presented by the : 24/01/2011*
- Taille(s) *Size(s)* : **26"**
- Référence du lot de fabrication : 1012378  
*Reference of batch production : 1012378*

Date de réception de l'échantillon : 13/12/2010  
*Date of receipt sample :* 13/12/2010

La reproduction du présent document n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 6 pages.

*Partial reproduction forbidden. There are 6 pages.*

Certaines prestations rapportées dans ce document ne sont pas couvertes par l'accréditation. Elles sont identifiées par le symbole « # »

*A few test identified « # » in this report are not covered by the Certification*

INDICE <i>INDEX</i>	MODIFICATION <i>MODIFICATION</i>	CONFORMITE <i>CONFORMITY</i>
A	Création	<b>CONFORME</b> <i>CONFORM</i>

**CRITT SPORT LOISIRS de Poitou-Charentes** (Centre de Recherche, Innovation Transfert de Technologie)  
ZA du Sanital - 21 Rue Albert Einstein, 86100 CHATELLERAULT-France

☎ : 33 (0)5 49 85 38 30    📠 : 33 (0)5 49 21 76 20    Courriel : [essais@critt-sl.com](mailto:essais@critt-sl.com)    Site Internet : <http://www.critt-sl.com>

Le **C.R.I.T.T. SPORT-LOISIRS**, est agréé par décision du ministère de l'économie des finances et de l'industrie (publié au JO du 28/01/2005) au titre de l'article 5-2 du décret n°95-937 du 24 août 1995 relatif à la prévention des risques résultant de l'usage des bicyclettes. *The C.R.I.T.T. SPORT-LOISIRS, authorized by order of the Ministry in charge of industry for article 5.2 of french decret n°95-937 dated august 24<sup>th</sup> 1995.*

**1. DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON**  
**DESCRIPTION OF THE SAMPLE**

Référence *Reference* : TDN28Z – PANACH'

Taille (s) *Size (s)* : 26"

Couleur (s) *Colour (s)* : Gris *Grey*



La bicyclette TDN28Z – PANACH' présentée par le demandeur est composée de :

*The bicycle TDN28Z – PANACH' presented is composed of :*

Désignation article / <i>Items designation</i>	Marque <i>Trademark</i>	Référence <i>Reference</i>
CADRE / <i>FRAME</i>	ELEBIKE	PANACH' FRAME
FOURCHE / <i>FORK</i>	RST	NEON
BOITIER DE PEDALIER / <i>BOTTOM BRACKET SET</i>	ELEBIKE	PANACH' BRACKET
TIGE DE SELLE / <i>SEAT PILLAR</i>	ZOOM	/
POTENCE / <i>STEM</i>	PROMAX	/
GUIDON / <i>HANDLEBAR</i>	PROMAX	/
ROUE AVANT / <i>F/WHEEL QR</i>	HENLI	MOUNTAIN DISCOVER
ROUE ARRIERE / <i>R/WHEEL QR</i>	HENLI	MOUNTAIN DISCOVER
FREINS AV/AR / <i>F/R BRAKE</i>	SHIMANO	NEXAVE
LEVIERS DE FREINS / <i>BRAKE LEVER</i>	PROMAX	SPECIAL VAE
CHAINE / <i>CHAIN</i>	KMC	Z30
DERAILLEUR AVANT / <i>F/DERAIL</i>	/	/
DERAILLEUR ARRIERE / <i>R/DERAIL</i>	SHIMANO	NEXUS 8
SELLE / <i>SADDLE</i>	SELLE ROYALE	ROYALE GEL
PNEUS / <i>TIRE</i>	KENDA	/

## 2. BUT DE L'EXAMEN

### TEST OBJECTIVE

- Vérifier la conformité au protocole d'essai prévu dans la norme NF EN 15194 et le décret 95-937 du 24 août 1995 d'après l'analyse les résultats d'essais réalisés sur l'échantillon présenté.
- *Check product conformity by testing the sample supplied, following the test protocol as specified in European standard NF EN 15194 and French decree 95-937 of august 24<sup>th</sup> of 1995.*




**Les § grisés ne font pas l'objet d'essais (The grey-colored § are not tested)**

## 3. RESULTATS RESULTS

NF EN 15194 NF EN 15194	MODALITES MODALITIES	RESULTATS RESULTS	OBSERVATIONS OBSERVATIONS
	A : Applicable <i>Applicable</i>		
	NA : Non Applicable <i>Not Applicable</i>		
	NT : Non Testé <i>Not Tested</i>		
NF EN 14674 § 4.2 Arêtes vives / <i>Sharp edges</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.3 Sécurité et résistance / <i>Safety strength</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.5 Saillies / <i>Protruding</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 §4.6.1 Système de freinage <i>Braking system</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 §4.6.2 Frein à commande manuelle <i>Hand-operated brake</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 §4.6.3 Fixation dispositifs de freinage et caractéristiques requises pour les câbles <i>Attachment of brake assembly and cable requirement</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 §4.6.4 Ensemble patins de frein et plaquettes de frein – Essai de sécurité <i>Set brake pads and brake pads - test security</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 §4.6.5 Réglage des freins <i>Brakes adjustment</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 §4.6.6 Système de freinage à commande manuelle – Essai de résistance <i>Hand-operated braking system - Strength test</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
#NF EN 14764 §4.6.7 Frein à rétropédalage <i>Back pedal braking system</i>	NA	/	
# NF EN 14764 §4.6.8 Performances de freinage <i>Braking performances</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
# NF EN 14764 §4.6.9 Frein – Essai de résistance à la chaleur <i>Brake-heat resistance test</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.7.1 Guidon — Dimensions / <i>Handlebar-Dimensions</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.7.2 Poignées ou bouchon de guidon <i>Handlebar grips or plugs</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.7.3 Potence de guidon – Repère de profondeur d'introduction ou butée <i>Handlebar stem – Insertion depth mark</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.7.4 Extension potence de guidon sur tube pivot <i>Extension handlebar stem and steerer</i>	NA	/	
NF EN 14764 § 4.7.5 Stabilité de direction <i>Steering stability</i>	A	<b>Conforme</b> <i>Conform</i>	/

NF EN 14764 § 4.7.6 Ensemble de direction- Sécurité résistance <i>Set security-steering resistance</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.7.7 Ensemble guidon – potence de guidon – Essais de fatigue <i>Handlebar and stem assembly – Fatigue test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.8.1 Cadres suspendus - Exigences particulières <i>Suspension-frame – Special requirements</i>	NA	/	/
NF EN 14764 § 4.8.2 Ensemble cadre-fourche avant. Essai de choc (chute d'une masse) <i>Impact test (falling mass)</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.8.3 Cadre - Essai de fatigue avec les forces de pédalage <i>Frame fatigue test with pedalling forces</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.8.4 Essai de fatigue avec une force verticale <i>Fatigue test with a vertical force</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.9.2 Moyens de positionnement de l'axe et de retenue de la roue <i>Means of location of the axle and wheel retention</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.9.3 Fourche à suspension - Exigences particulières <i>Suspension fork – Special requirements</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.9.4 Fourche avant - Essai de flexion statique <i>Front fork– Static bending test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.9.5 Fourche avant - Essai de choc vers l'arrière <i>Front fork – Rearward impact test</i>	NA	/	/
NF EN 14764 § 4.9.6 Fourche avant - Essai de fatigue en flexion <i>Front fork – Bending fatigue test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.9.7 Fourche conçue pour être utilisée avec des freins à tambour ou à disque <i>Fork intended for sue with hub or disc-brakes</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.10.1 Précision de rotation <i>Rotation accuracy</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.10.2 Ensemble roue/pneumatique - Jeu de fonctionnement <i>Wheel / tyre assembly – Clearance</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.10.3 Roues - Essai de résistance statique <i>Wheels - Static strength test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.10.4 Roues - Retenue des roues <i>Wheels – Wheels retention</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.10.5 Mécanismes de blocage rapide – Caractéristique de fonctionnement <i>Quick-release devices – Operating features</i>	NA	/	/
NF EN 14764 § 4.11 Jantes, chambres, pneumatiques <i>Rims, rooms, pneumatic</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.12 Garde-boue <i>Mudguard</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.13.1 Surface d'appui <i>Pedal tread</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.13.2 Positionnement des pédales / <i>Pedals clearance</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.13.3 Ensemble pédale/axe pédal-Résistance statique <i>Pedal / pedal-spindle assembly – Static strength test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/

NF EN 14764 § 4.13.4 Axe de pédale - Essai de choc / <i>Pedal spindle - Impact test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.13.5 Pédale/Axe pédale-durabilité dynamique <i>Pedal / pedal-spindle - Dynamic durability test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.13.6 Système transmission-résistance statique <i>Drive system</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.13.7 Ensemble manivelle - essai de fatigue <i>Crank assembly - fatigue test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.1 Selle généralités <i>Saddle General</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.2 Selle et tige de selle - Dimensions limites <i>Limiting dimensions</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.3 Repère d'introduction de la tige de selle <i>Seat-pillar insertion mark</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.4 Selle/tige de selle -Essai de sécurité <i>Saddle / seat-pillar - Security test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.5 Selle - Essai de résistance statique <i>Saddle - Static strength test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.6 Selle et collier de serrage de tige de selle - Essai de fatigue <i>Saddle and seat-pillar clamp - Fatigue test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.14.7 Tige de selle - Essai de fatigue <i>Seat-pillar - Fatigue test</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
#NF EN 14764 § 4.15 Chaîne motrice conforme à l'ISO 9633 <i>Chain drive in compliance with ISO 9633</i>	NT	Voir certificat POURQUERY N°LI00348 / I01538 /1 du 04/03/2002	
NF EN 14764 § 4.16 Pare chaîne <i>Chainguard</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.17 Disque protège rayons <i>Spoke protector</i>	NA	/	/
#§ 4.18 Porte bagages <i>Luggage carriers</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 4.19 Essai sur route bicyclette assemblée <i>Handling and operation of a fully-assembled bicycle</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
#NF EN 14764 § 4.20 Système d'éclairage <i>Lighting sets and reflectors</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
#NF EN 14764 § 4.19 Dispositif d'avertissement <i>Horns</i>	NT	Voir certificat INTERTEK N°SZHJ066426 du 08/08/2006	
NF EN 14764 § 5 Instruction avertissement <i>Instructions</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
NF EN 14764 § 6 Marquages et durabilité <i>Marking</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
§ 4.2.1 Circuit électrique <i>Electric circuit</i> (essai sous-traité)	NT	 Voir rapport du TUV N°R 50176071 du 23/04/2010	
§ 4.2.1 Batteries <i>Batteries</i> (essai sous-traité)	NT		
§ 4.2.3 Câble et branchements électrique <i>Electric cables and connections</i> (essai sous-traité)	NT		
§ 4.2.4 Gestion de la puissance fournie <i>Power management</i> (essai sous-traité)	NT		
§ 4.2.5 Compatibilité électromagnétique <i>Electro Magnetic Compatibility</i> (essai sous-traité)	NT		
§ 4.2.6 Vitesse maximale jusqu'à laquelle le moteur électrique fournit une assistance <i>Maximum speed for which the electric motor gives assistance</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/

§ 4.2.7 Mesure de la puissance maximale <i>Maximum power measurement</i> (essai sous-traité)	NT	Voir rapport du TUV N°R 50176071 du 23/04/2010	
§ 5 Marquage / <i>Marking</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/
§ 6 Instruction <i>avertissement</i>	A	Conforme <i>Conform</i>	/

**4. CONCLUSION**  
**CONCLUSION**

La bicyclette, de référence TDN28Z – PANACH', de taille 26'', présentée, satisfait aux exigences de sécurité prévues dans la norme NF EN 15194 et le décret 95-937 du 24 août 1995.

*The bicycle, of reference TDN28Z – PANACH', of size 26'' presented to us for testing, replies satisfactorily to safety requirements as laid out in the standard NF EN 15194 and decree 95-937 of august 24<sup>th</sup> of 1995.*

La Conformité ou Non-conformité de l'équipement soumis à essais est délivrée au regard des résultats des tests réalisés en tenant compte des incertitudes de mesures associées.

*Conformity or Non-conformity of the equipment under test is given in terms of tests results, taking into account measurement uncertainty associated.*



**FIN DU RAPPORT D'ESSAIS**  
**END OF TEST REPORT**

Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons, aux produits ou aux matériels soumis à essais au CRITT SPORT LOISIRS et tels qu'ils sont définis dans le présent document.

*The results noted only apply to the samples, products and materials provided to be tested by CRITT SPORT LOISIRS and only such as they are defined in this document.*